



La muestra se podrá visitar desde el 17 de marzo de 2016 en el Centro de Arte Dos de Mayo de la Comunidad de Madrid

---

## El CA2M presenta *La réplica infiel*, una exposición sobre la potencia del arte como acto de habla e invención

- La muestra plantea la relación entre la materia, el hacer del arte y la idea original
- En el 1º 'Día de intensidad' participan el filósofo Tomás Pollán y los artistas Julio Jara, Saskia Calderón y Sunah Choi

**17.marzo.16-** El CA2M Centro de Arte Dos de Mayo de la Comunidad de Madrid presenta "La réplica infiel", la exposición más ambiciosa de su temporada, y comisariada por Nuria Enguita y Nacho París. Se podrá visitar desde el 17 de marzo hasta el 25 de septiembre de 2016. *La réplica infiel* se interesa por la capacidad del arte para generar un sentido diferente, para cuestionar la relación del lenguaje con el mundo y participar en las luchas que intervienen en la construcción del significado.

En *La réplica Infiel* participan Anna Boghiguan, Saskia Calderón, Sunah Choi, Bojana Cvejić, Virginia de Medeiros, Carla Filipe, Isaías Griñolo, Julio Jara, Teresa Lanceta, Xavier Le Roy, Xisco Mensua, Anna Oppermann, Inmaculada Salinas, Mladen Stilinović y Scarlet Yu. Además, habrá tres días llamados Días de intensidad (el 17 de marzo, día de la inauguración, el 7 de mayo y el 24 de septiembre), en los que se concentrarán la mayoría de las acciones. El jueves 17 de marzo las actividades empezarán con la conferencia del filósofo Tomás Pollán (19:00 h.), seguido de las performances de Julio Jara (20:00 h.), Saskia Calderón (20:30 h.) y Sunah Choi (21:00 h.).

### La réplica infiel

La muestra es una selección heterogénea de trabajos y voces que abren distintos horizontes de sentido, en un proyecto que se interroga sobre la potencia del arte en tanto que acto de habla e invención, en combate desde y contra su propio método.

Entre los artistas que exponen está Anna Boghiguan (El Cairo, Egipto, 1946), quién utiliza la imagen como escritura y la escritura como imagen. Imágenes y textos son una puesta en escena de su interacción con el territorio



sociopolítico y el orden simbólico del mundo. La artista Saskia Calderón (Quito, Ecuador, 1981) inventa e interpreta un lenguaje y un canto a partir de una fórmula de hidrocarburo del petróleo. Denuncia así el crimen socio-ecológico y la tragedia humana en la Amazonía ecuatoriana. Sunah Choi (Busan, Korea, 1968) acumula, dispone y recombina objetos y materiales para proyectarlos; el material se convierte en imagen abstracta, y la realidad en ornamento.

A través del documental, Virginia Medeiros (Feira de Santana, Brasil, 1973) elabora un discurso artístico en el que pone en relación la experiencia individual y el contexto cultural. En *Sergio e Simone* documenta el trayecto vital de conversión de Sergio en Simone y de Simone en Sergio. Carla Filipe (Vila Nova da Barquinha, Portugal, 1973) en *Arquivo surdomudo* practica una arqueología del presente, manipula imágenes y documentos que nos remiten a la situación de Portugal tras la revolución de 1974.

Isaías Griñolo (Moguer, 1963) produce su trabajo desde la simbiosis entre la palabra y la voz poética, la práctica performativa, el discurso crítico y la producción audiovisual. Julio Jara (Toledo, 1971) en *Filacterias Tir*, se preocupa por las formas de vida y los lenguajes que el sistema económico, el prejuicio social y la historia expulsan hacia los márgenes y hacen desaparecer, vuelven invisibles o no se atreven a nombrar.

El punto de arranque de Teresa Lanceta (Barcelona, 1951) en *El Paso del Ebro* es la manta en la que su abuela guardaba el pan durante la batalla del Ebro. La artista evoca y actualiza los hechos del pasado, reflexionando sobre el presente social, político y económico. Xisco Mensua (Barcelona, 1960) se interesa por la imagen como construcción cultural y por la dificultad de cercar los límites de la relación entre palabra e imagen. Anna Oppermann (Eutin, Alemania, 1940 — Celle, Alemania, 1993) en *ensemble* desarrolla, a partir de un objeto o una idea, múltiples presencias y diversas formas de representación.

Inmaculada Salinas (Guadalcanal, España, 1967) propone una reflexión en torno a la representación de la mujer en los media, a través de un libro diario sobre las mujeres y los artistas como colectivos precarizados. Por último, Xavier Le Roy (Juvisy-sur-Orge, Francia, 1963) y Scarlet Yu (Hong Kong, China, 1978) proponen para *La réplica infiel* una acción que, prolongada durante todo el tiempo que dura la exposición, plantea el intercambio de roles maestro/alumno y espectador/actor en un contexto de significación determinado, el de la institución y el museo.

El CA2M edita para la exposición un catálogo que cuenta con textos de Bojana Cvejić, Nuria Enguita, Laurence Rassel, Nacho París y Willy Thayer. Además, el libro contiene diversas intervenciones de los artistas presentes en la muestra.





También se realizará un ciclo de cine *La réplica infiel*, que tendrá el humor como elemento central, ya que este funciona como una ruptura de las reglas y pone en cuestión los órdenes preestablecidos del lenguaje y los acontecimientos. Este ciclo, que será presentado, entre otros, por Santiago Aguilar y Felipe Cabrerizo, reunirá a la Pantera Rosa con Beckett y Cantinflas; Jardiel Poncela, Tono y Mihura, Pierre Étaix, P.P. Pasolini, Luis Buñuel y Pedro G. Romero. El ciclo comenzará el domingo 20 marzo y continuará cada domingo hasta el 24 de abril.

